



CHARTRE DES PARENTS PARENTS' CHARTER

◆ Prière · Travail · sources de belles victoires ◆ Prayer · Work · sources of great victories ◆

FR FRANÇAIS	GB ENGLISH
Ces principes sont en vigueur au sein de l'ASA du Haut-Nkam pour tous les parents et tuteurs légaux d'enfants licenciés au club. Ils constituent un engagement moral et collectif au service du bien-être et du développement de nos jeunes sportifs.	These principles apply to all parents and legal guardians of children registered at ASA du Haut-Nkam. They represent a moral and collective commitment to the well-being and development of our young athletes.
Principes d'engagement des parents	Parent Commitment Principles
1. Mon comportement et mes propos démontrent clairement que je ne tolère pas et n'encourage pas la violence physique ou psychologique sous quelque forme que ce soit. 2. Je me souviens qu'il s'agit d'un jeu pour les enfants et non d'une compétition verbale entre adultes. Je garde calme et bienveillance en toutes circonstances. 3. J'encourage mon enfant à traiter les joueurs, qu'ils soient adversaires ou coéquipiers, les entraîneurs, les dirigeants, les spectateurs et les officiels avec respect et considération. 4. J'évite de soumettre mon enfant à une pression excessive qui pourrait l'inciter à se comporter de façon contraire à l'esprit sportif ou à son bon développement personnel. 5. Je place le bien-être, l'épanouissement et le plaisir de jouer de mon enfant au-dessus de la seule volonté de gagner. 6. Je valorise les efforts, la progression et l'investissement de mon enfant, indépendamment des résultats sportifs. 7. Je respecte les joueurs adverses, leurs entraîneurs, leurs dirigeants et tous les officiels présents lors des rencontres.	1. My conduct and words clearly demonstrate that I do not tolerate or encourage physical or psychological violence in any form. 2. I remember that this is a game for children and not a verbal competition between adults. I remain calm and supportive at all times. 3. I encourage my child to treat all players — opponents and teammates alike — coaches, officials, management and spectators with respect and consideration. 4. I avoid placing excessive pressure on my child that could push them to behave in a way contrary to the spirit of sport or their personal development. 5. I place my child's well-being, fulfilment and enjoyment of the game above the sole desire to win. 6. I celebrate my child's effort, progress and commitment, regardless of sporting results. 7. I respect opposing players, their coaches, their management and all officials present at matches.



AVENIR SPORT ACADEMIE DU HAUT-NKAM

Charte des Parents | Parents' Charter

info-asa@asahautnkam.com — asahautnkam.com — +237 6 51 21 08 11 / +33 6 14 79 17 56



8. Je respecte le travail, les décisions et les choix de l'entraîneur, même si je ne les partage pas, et les exprime le cas échéant en privé et dans le calme.

9. Je respecte et soutiens le travail des dirigeants et des officiels du club, qui agissent dans l'intérêt collectif de toutes les familles.

8. I respect the work, decisions and choices of the coach, even when I disagree, and express any concerns privately and calmly.

9. I respect and support the work of club management and officials, who act in the collective interest of all families.

Engagement des Parents / Tuteurs

Parents' / Guardians' Commitment

En signant ce document, j'atteste avoir pris connaissance de la Charte des Parents de l'ASA du Haut-Nkam et m'engage à en respecter l'intégralité des principes pendant toute la durée de l'inscription de mon enfant au club.

By signing this document, I confirm that I have read the ASA du Haut-Nkam Parents' Charter and commit to upholding all its principles for the duration of my child's membership at the club.

Nom de l'enfant / Child's name :

Nom du parent / Parent's name :

Catégorie / Category : _____

Date d'inscription / Registration date : _____

Le Parent / Tuteur légal

Parent / Legal Guardian

Nom / Name:

Signature:

Date: ____ / ____ / ____

Le Président — ASA du Haut-Nkam

The President — ASA du Haut-Nkam

Nom / Name:

Signature:

Date: ____ / ____ / ____

🌱 ASA du Haut-Nkam — Prière · Travail · sources de belles victoires | Prayer · Work · sources of great victories 🌱